The Basic of our Christian Faith in Danger



### **Strong Delusions**

[KJV+] 2Th 2:11

And for this cause God shall send them strong delusion, that they should believe a lie

## Strong Delusions

- [KJV+] 2Th 2:
- 3 Let no man deceive you by any means: for , except there come a falling away first, and that man of sin be revealed, the son of perdition;
- 4 Who opposeth and exalteth himself above all that is called God, or that is worshipped; so that he as God sitteth in the temple of God, shewing himself that he is God.
- 5 Remember ye not, that, when I was yet with you, I told you these things?
- 6 And now ye know what withholdeth that he might be revealed in his time.
- 7 For the mystery of iniquity doth already work: only he who now letteth, until he
  be taken out of the way.

### Strong Delusions

### Strongs: G459 ὁ ἄνομος

- 1) destitute of (the Mosaic) law
- 1a) of the Gentiles
- 2) departing from the law, a violator of the law, lawless, wicked

#### [KJV+] 2Thess 2:

8 And then shall that **Wicked** be revealed, whom the Lord shall consume with the spirit of his mouth, and shall destroy with the brightness of his coming: 9, whose coming is after the working of Satan with all power and signs and lying wonders, 10 And with all **deceivableness** of unrighteousness in them that perish; because they received not **the love of the truth**, that they might be saved. 11 And for this cause God shall send them strong delusion, that **they should** believe a lie: 12 That they all might be damned who believed not the truth, but had pleasure in unrighteousness.

Have you been once in a dream and in the dream you dreamed a dream? This how I feel sometimes when I compare Bibles with the sources of scriptures.

Often you can only see the teaching that the translator has put in it and not Yeshua the King and you ask:

"Why is this so?"



First you have a question to God then you look it up in the Bible then you are not satisfied because the spirit of God troubles you and you dig deeper. Compare it with other Bibles and it puzzles you more, you go down to the ancient text and there are also different once. Then where is the answer?

# Jesus ??? dzjeesous

Where is your Deity, Name, Miracles, Tanakh and it's fulfillments, Teaching all is gone in the wind???

Revelation 22:18 For I testify unto every man that heareth the words of the prophecy of this book, If any man shall add unto these things, God shall add unto him the plagues that are written in this book:

- 19 And if any man shall **take away** from the words of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the book of life, and out of the holy city, and the things which are written in this book.
- 20 He which testifieth these things saith, Surely I come quickly. Amen. Even so, come, Lord Jesus.
- 21 The grace of our Lord Jesus Christ with you all. Amen.

Deuteronomy 4:2 Ye shall not add unto the word which I command you, neither shall ye diminish from it, that ye may keep the commandments of the LORD your God which I command you.

# What does that mean?

# Prepare for the last battle



The last battle is about the word of God like the serpent tempted Eve with the speech:

Yea, hath God said, Ye shall not eat of every tree of the garden ???

Why was everything going so wrong???

Acts of the Apostles What does Luke report? Why are there only a few Apostles mentioned in Acts? Why was Shme'on Kipha not mentioned in Rome???

#### **Simon Magus**

[KJV+] Acts 8:5 Then Philip went down to the city of Samaria, and preached Christ unto them.

6 And the people with one accord gave heed unto those things which Philip spake, hearing and seeing the miracles which he did.

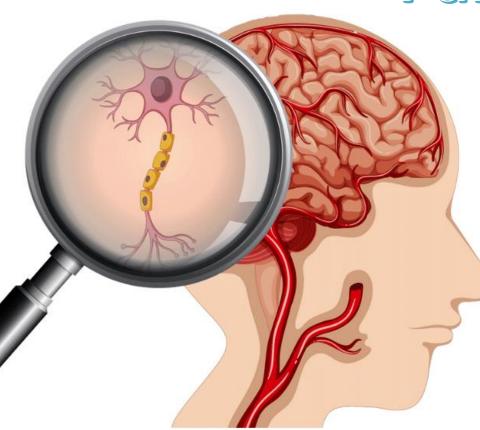
7 For unclean spirits, crying with loud voice, came out of many that were possessed: and many taken with palsies, and that were lame, were healed.

8 And there was great joy in that city.

# **Palsy**

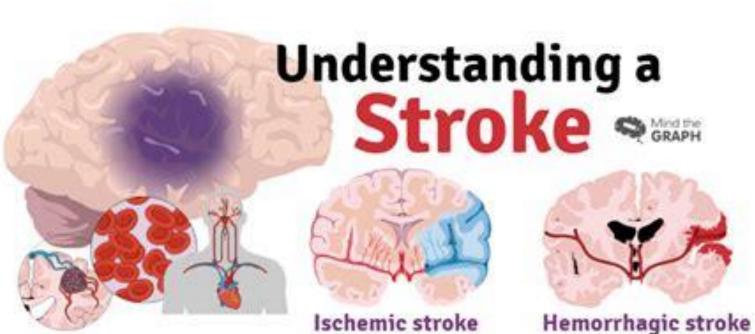


# Palsy

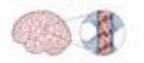


Cranial nerves

## Lame







Brain trauma



Brain tumors



Arteriovenous malformations



Aneurysms







#### **Simon Magus**

[KJV+] Acts 8:9 **But** there was a certain man, called Simon, **Σίμων** which beforetime in the same city used sorcery, and bewitched the people of Samaria, giving out that himself was some great one:

10 To whom they all gave heed, from the least to the greatest, saying, This man is the great power of God.

There were originally five Babylonian tribes who had been transported to the area where Northern Israel once lived before Israel's inglorious defeat and captivity by the Assyrians. When these five tribes moved INTO the vacant land of Samaria, they brought their Babylonian and Assyrian gods with them. After a short while in their new country, they were ravaged by lions. They interpreted this punishment as coming upon them because they failed to honor the god of the new land -- not realizing that there is only One Great GOD, who is not confined to any one land. These Samaritans didn't have sense enough to realize that the True God of the land had sent Israel into captivity because of their calf-worship and their introduction of Phoenician religion...

They asked the Assyrian king to send back one of the priests of Israel to teach them the former religion in order that the plague of lions would be stayed.

The Israelitish priest who was sent to them taught the religion of Northern Israel. Remember that the priests of Northern Israel were NOT Levites. At the time of Jeroboam, the true priests of YEHOVAH God were forced to flee to Jerusalem and Judea (II Chron. 11:14). Jeroboam set up his own form of religion with the calves at Dan and Bethel (I Kings 12:28-30). He moved the Holy Days from the seventh to the eighth month. He made priests of the lowest of the people, those who were NOT of Levi (I Kings 12:31).

All of these acts of Jeroboam were outright violations of YEHOVAH's law. It was from the time of Jeroboam down to the time of Israel's captivity, that the majority of Israel was NOT worshipping the True God at all! Jerusalem and YEHOVAH's temple had been repudiated, and paganism had been introduced on a grand scale. When these transplanted Babylonians who were being afflicted by lions in Samaria asked for a priest of the former people -- THEY GOT ONE!

But that priest was one of the former calf-worshipping priests of the rebel Israelites. He was almost as pagan as the Babylonians themselves! This priest of Israel taught the Babylonians (now called Samaritans) to adopt the former worship of the Northern Israelites. The priest taught them to revere YEHOVAH as the "God of the Land."

Thus, these Samaritans finally took upon themselves the NAME: The People of YEHOVAH; but their religion was outright paganism -- a mixture of Israelitish calf-worship and Babylonianism -- just as **Simon Magus** later was eager to appropriate the Messiah's NAME, but continue his pagan abominations!

Notice what YEHOVAH God says about the final condition of these Samaritans --

"So these nations feared the Lord [calling themselves YEHOVAH's people], AND served their graven images, both their children, and their children's children: as did their fathers [the Babylonians], so do they unto this day" (II Kings 17:41).

These people called themselves the worshippers of the True God, but were actually Babylonian idolaters.

#### **Simon Magus**

#### [KJV+] Acts 8:

- 11 And to him they had regard, because that of long time he had bewitched them with sorceries.
- 12 But when they believed Philip preaching the things concerning the kingdom of God, and the name of Jesus Christ, they were baptized, both men and women.
- 13 Then Simon himself believed also: and when he was baptized, he continued with Philip, and wondered, beholding the miracles and signs which were done.
- 14 Now when the apostles which were at Jerusalem heard that Samaria had received the word of God, they sent unto them Peter and John:
- 15 Who, when they were come down, prayed for them, that they might receive the Holy Ghost:
- 16 (For as yet he was fallen upon none of them: only they were baptized in the name of the Lord Jesus.)
- 17 Then laid they hands on them, and they received the Holy Ghost.

#### **Simon Magus**

- [KJV+] Acts 8:18 And when Simon saw that through laying on of the apostles' hands the Holy Ghost was given, he offered them money,
- 19 Saying, Give me also this power, that on whomsoever I lay hands, he may receive the Holy Ghost.
- 20 But Peter said unto him, Thy money perish with thee, because thou hast thought that the gift of God may be purchased with money.
- 21 Thou hast neither part nor lot in this matter: for thy heart is not right in the sight of God.
- 22 Repent therefore of this thy wickedness, and pray God, if perhaps the thought of thine heart may be forgiven thee.
- 23 For I perceive that thou art in the gall of bitterness, and the bond of iniquity.
- 24 Then answered Simon, and said, Pray ye to the Lord for me, that none of these things which ye have spoken come upon me.

The translation must be: For I perceive that you are **for gall of bitterness** Deu 29:16-18 It is a prophetic message! Shme'on received a revelation **"I perceive"** 

#### **Elymas the sorcerer**

#### Act 13

Cyprus → Salamis → Paphos →

- 1. a certain sorcerer,
- 2. a false prophet,
- 3. a Jew,
- 4. whose name BarJesus:

#### **Simon Magus**

- Born and raised in Samaria with a Babylonian religion mixed with the 5 books of Moses
- Studied in Qumran under Jokhanan Ben Sacharia (John the Baptist)
- Went to Egypt and Studied Mysteries Magic and Sorcery
  - ([KJV+] 2Tim 3:8 Now as Jannes and Jambres withstood Moses, so do these also resist the truth: men of corrupt minds, reprobate concerning the faith.)
- Went back to Samaria and became famous
- Met Apostle Philip
- Believed and was baptized
- Met Apostle Shime'on Kipha
- Tried to buy apostleship and the holy spirit
- Was rebuked and rejected by Shime'on Kipha
- Went to Rome beguiled Tiberius Caesar, Gaius, Tiberius Claudius and Ceasar Nero
- Became famous in Rome and the founder of the Roman church
- Christians were persecuted
- Paul was beheaded

## Why is God not judging Babylon straight away?

- Mercy towards the remaining righteous
- Sin is not full yet
- A call for those righteous to come out like Lot needs to come first

New King James	1200
ignoration of the Textus Receptus	
New American Standard	909
Revised Version	788
New World Translation	767
New International Version	695
Good News	614
Amplified	484
Douay	421
Old Jehovah Witnesses	120

1

Verse	Text King James Version	Tischendorff
Mt 17:21	Howbeit this kind goeth not out but by prayer and fasting.	Omitted
	For the Son of man is come to save that which was lost.	
Mt 18:11	Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye	Omitted
	devour widows' houses, and for a pretence make long	
	prayer: therefore ye shall receive the greater damnation.	
Mt 23:14	If any man have ears to hear, let him hear.	Omitted
Mk 7:16	And he said unto them, This kind can come forth by	Omitted
Mk 9:29	nothing, but by prayer and fasting.	and fasting.
	Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.	Omitted
Mk 9:44	Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.	Omitted
Mk 9:46	But if ye do not forgive, neither will your Father which is in	Omitted
Mk 11:26	heaven forgive your trespasses.	Omitted

2Cor 6:5

1Cor 7:5

Lk 4:4

2Cor 11:27

1Peter 2:2

## Text King James Version

New Age Bibles

**Omitted** 

omitted

Take ye heed,

watch and pray:

And the scripture was fulfilled, which saith, And he was numbered with the transgressors. Take ye heed, watch and pray: for ye know not when the time is. In stripes, in imprisonments, in tumults, in labours, in watchings, in fastings; that ye may give yourselves to fasting and prayer; and come together again, It is written, That man shall not live by bread alone, but by every word of God As newborn babes, desire the sincere milk of the word

Omitted
sleepless nights
and hunger;
Fasting omitted
every word of
God omitted
of the word

# About Antichrist



**KJV** Verse NIV Is not this the Christ John 4:29 This is not the Christ is it? Christ Jesus Acts 19:4 Jesus Jesus Christ 1Cor 9:1 Jesus 1John 1:7 Jesus Christ Jesus Jesus Christ Rev 1:7 Jesus Jesus Christ Rev 1:9 Jesus **Christ Jesus** Heb 3:1 Jesus Christ Acts 9:20 Jesus Thou art the Christ John 6:69



**Omitted** 

#### **Acts** 15:14

# KJV Simeon

# New Age Bibles Simon



#### Transscription

ויזעק שנים עשר תלמידיו ויתן להם ממשלה על רוחות טמאות להוציא אתהן ולרפא את כל חלי ומכאוב ושמות השנים עשר שליחים אלה הם הראשון שמעון שנקרא כיפא ואנדריאה אחיו פיליפוס וברטולומיאו יעקב זבדי ויוחנן אחיו תומאסו ומטיאו שהיה בעל עבירה ויעקב אלפי ותדיאו שמען הכנעי ויהודה איסכריאטו אשר מסר אותו למיתה וישלח ישו את אלה השנם עשר

### **Translation**

```
And when he had called unto him his twelve Talmidio (Disciples),
       he gave them power against unclean spirits, to cast them out,
       and to heal all manner of sickness and all manner of disease.
       Now the names of the twelve Shelichim (Apostles) are these;
The first, Simeon, who is called Kipha (Peter), and Andriah (Andrew) his brother;
                 Philipus (Philip), and Bartolomaeo (Bartolomaeus);
      Yakob (James) the son of Zeb'dee, and Jochanan (John) his brother;
                Tomaso, and Matthaeo (Matthew) the publican;
             Yakob (James) the son of Alfi, and Thaddaeo (Thaddaeus);
Shimon (Simon) the Cana'ai, and Yehuda (Judas) Iskariot, who also betrayed him.
```

I can do all things through Christ which strengtheneth me. Philippians 4:13

KJV
For I am not ashamed of the gospel of Christ:
Romans 1:16

I can do all this through him who gives me strength.
Philippians 4:13

For I am not ashamed of the gospel, omitted Romans 1:16

### **KJV** Lord Jesus Christ Lord Jesus Christ Jesus Christ our Lord Lord Jesus Christ Jesus Christ our Lord Our Lord Jesus Christ Our Lord Jesus Christ Our Lord Jesus Christ Our Lord Jesus Christ with all saints And to know the love of Christ

# Verse Acts 15:11 Acts 16:31 Rom 1:3 2 Cor 11:31 1Thess 3:11 2Thess 1:3 2Thess 1:12 1Cor 5:4 Eph 3:16 Eph 3:18

### New Age Bibels

Lord Jesus

Lord Jesus

### omitted

**Lord Jesus** 

Jesus our Lord

our Lord Jesus

our Lord Jesus

our Lord Jesus

### **Omitted**

with all the Lord's holy people, And to know the love of Christ

36b See, here is water; what doth hinder me to be baptized? 37 And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God.

Acts 8:37



**KJV** New Age Bibles Verse an heir of God through Christ. God has made you also an heir. Gal 4:7 God who created all things by God who created all things Eph 3:9 Jesus Christ the whole family in heaven every family in heaven Eph 3:14 To the saints and faithful To God's holy people in Col 1:2 Colossae, the faithful brothers brethren in Christ which are at Colosse: Grace be unto you, and and sisters in Christ: peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ Son of Man John 9:35 Son of GOD that Christ the son of the living John 6:69 the Holy one of God GOD

### **KJV**

And every spirit that confesseth not that Jesus Christ is come in the flesh is not of God: and this is that spirit of antichrist, 1 John 4:3

### NIV

but every spirit that does not acknowledge Jesus is not from God. This is the spirit of the antichrist, 1 John 4:3



### **KJV** His son Jesus His son Jesus Holy child Jesus Holy child Jesus The firstborn of every creature Jesus Jesus Jesus the patient waiting

for Christ.

# Verse Acts 3:13 Acts 3:26 Acts 4:27 Acts 4:30 Col 1:15 Mark 2:15 Heb 4:8 Acts 7:45 2Thess 3:5

### **New Age Bibles** His servant Jesus His servant lesus Holy servant Jesus Holy servant Jesus The firstborn of all creation Omitted Joshua Joshua Christ's perseverance.

KJV	Verse	New Age Bibles
Godhead	Acts 17:29	Devine nature
God and our father	Phil 4:20	Our God and father
God and his father	Rev 1:6	His God and father
God and the father by	Col 3:17	God the father through
him		him
Comforter	John 14:16	Helper
Comforter	John 14:26	Helper
Comforter	John 15:26	Helper
Comforter	John 16:7	Helper



# **KJV**

A little while, and ye shall not see me: and again, a little while, and ye shall see me, because I go to the Father. And were continually in the temple, praising and blessing God. Amen.

John 16:16 Luke 24:53 Mark 16:9

1Tim 3:16

Verse

and blessing God. Amen. **Omitted** 

[The earliest manuscripts and some other ancient witnesses. do not have verses 9-20.] He instead of GOD

New Age Bibles

**Omitted** 

because I go to the Father.

And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifest in the flesh... but he that came down from heaven, even the Son of man which is in heaven.

John 3:13

which is in heaven, omitted

Eph 5:30 NIV for we are members of his body

Eph 5:30 KJV
For we are members of his body, of his flesh, and of his bones.

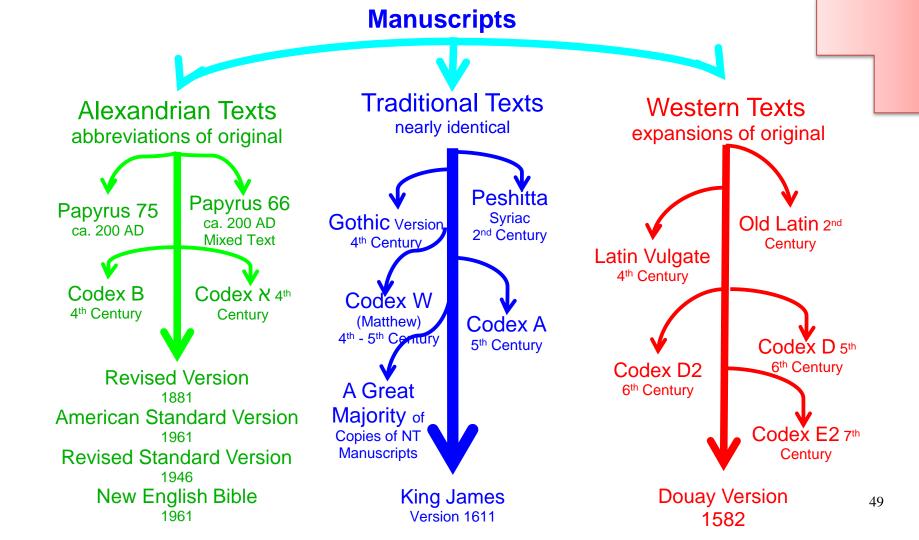


### Introduction

When Eberhard Nestle, in 1898, presented the first edition of the Novum Testamentum Greace, he had achieved a work of which the consequenses were not only unknown to him at the time, but also to the Würtenberg Bible Society that made the edition possible. If the Textus receptus at that time still had a number of defenders, the science of the 19<sup>th</sup> century had however, finally proved it to be the worst text of the New Testament. There the edition of Tischendorf (since 1841, the finalized edition of editio octava critica maior of 1869/72, Tregelles (1857/72) and Westcott/Hort (1881) controlled the field.

47

But in the practiced terms at the level of university, church and school, the edition of the Textus receptus was still largely used internationally as for example by the British Bible Society till 1904. Only with the release of the Nestle Text did the rule of the Textus receptus come to an end here also.









# Codex Sinaiticus

The torn condition of many folios, the ghostly traces of the text overlaid by the later one made the decipherment an extremely difficult task. Even with modern aids like ultra-violet photography, not all the text is securely legible. The codex measures 12 1/4 in/31.4-32.5 cm by 9 in/25.6-26.4 cm, with a single column to a page. Originally the whole Bible seems to have been contained in it.

#### His name was

# Von Tischendorff Praise GOD and rich of Peace

(\*18. Jan 1815 in Lengenfeld; †7. Dec 1874 in Leipzig)

but He canceled it to exalt himself

from rubbish he deceived
People to believe not any longer
the truth. What he could not see with his eyes
he wrote down to support what he knew was
not to be found. He covered the
evil that was also found in
the Codex Sinaiticus
«to take the mark of the beast»
If he would have been honest...



## John Burgon, "The Revision Revised"

It is clear that the scribes who copied the Codex Sinaiticus were not faithful men of God who treated the Scriptures with utmost reverence. The total number of words omitted in the Sinaiticus in the Gospels alone is

compared to the Greek Received Text (Burgon, p. 75).

Of these about 5,309 existing manuscripts, over 95% are in total agreement with, and form the basis for the Textus Receptus, which is the text which the King James translators used.

Type of Manuscript	Total number of this type of manuscript	Number that support Westcott & Hort		Number that support Textus Receptus	
<b>Papyrus</b>	88	13	(15%)	75	(85%)
UNICAL	267	9	(3%)	<b>258</b>	<b>(97%)</b>
Cursive	2764	23	(1%)	2741	(99%)
Lectionary	2143	0		2143	(100%)

Alexandria and their library was famous for the collection of books of old times especially in Astrology and witch craft. It was burned down (and Christians were blamed for it) about the 6th Century because of this aggressive evil.



The received text (Textus Recepticus «TR») is the old Byzantine text with 1900 copies in agreement. It was written in Koine Greek of which hundreds of words cannot be translated into classical Greek. The early church used Koine Greek manuscripts and rejected the Alexandrian versions which were based on corrupt version with Origen and other Gnostic revisions.

**Origen** taught that Jesus was a created being who did not have eternal existence as God.

O Timothy, keep that which is committed to thy trust, avoiding profane vain babblings, and oppositions of yvwois falsely so called: Which some professing have erred concerning the faith. Grace with thee. Amen. 1 Timothy 6:20-21

# How early started the deception?

In the Apostles time?
In the Apostolic fathers time?
In the Church fathers time?

Person or Event	Flourished	Notes	
Apostolic Fathers, those whom			
tradition says knew the apostles			
Author of the Epistle of Barnabas	70–130	Anonymous.	
Author of the Didache	80–120	Anonymous.	
Clement of Rome	85–100	Bishop of Rome. Traditional author of several letters, which assert apostolic succession.	
Ignatius	85?–115	Bishop of Antioch. Student of the apostle John and friend of Polycarp. Author of seven letters, about which there is much dispute. Advocate of episcopal supremacy. Creates the cult of martyrs, and coins the term catholic.	
Papias	95–120 or 110–140	Bishop of Hierapolis. Student of John and companion to Polycarp. Only known by quotations in later Fathers	
Author of the Shepherd of Hermas	100–160	Anonymous.	
Polycarp	100-155/165	Bishop of Smyrna. Student of John and companion to Papias. Reluctant martyr.	
Cerinthus	100	Early Gnostic. Supposed opponent of the evangelist John.	
2nd Century			
Basilides	120-140	Early Gnostic.	
Valentinus	135–165	Early Gnostic.	
Marcion	140–160	First to compile a canon for the NT. Marcion broke from mainstream Christianity when the Roman Jesus club rejected his proposed canon. He constructed his own canon, consisting of an abridged version of Luke, and some of Paul's letters. His organisation vexed the other Jesus clubs for centuries.	
Justin Martyr	150–165	Prolific apologist and exegete, the most important thinker between Paul and Origen.	
Melito	150–180	Bishop of Sardis. First Christian to refer to the Jewish scriptures as the OT.	
Irenaeus	150–200	Bishop of Lyon. Knew Polycarp as a boy. Author of the massive work <i>Against the Heretics</i> , which provides us with invaluable information about earliest Christianity.	
Tatian	160–185	Compiler of the Diatessaron, a synthesis of the four gospels.	
Clement of Alexandria	180-215	Theologian. Influenced by Hellenistic philosophy	

Person or Event	Flourished	Notes
3rd Century		
Origen	200–250	Compiled the Hexapla. First Christian Bible scholar.
Tertullian	200–240	First Christian author to produce an extensive corpus of Latin Christian literatur Later converted to Montanism.
Cyprian of Carthage	245–260	Pre-eminent Latin writer of Western Christianity until Jerome and Augustine.
4th Century		
Edict of Toleration	313	Christianity legalised.
Eusebius	310–340	Bishop of the old Roman capital of Judea, Caesarea Maritima. Important Church
		historian. His works are often the sole source we have for earlier church fathers.
Council of Nicaea	325	Basic creed of Christianity established.
Athanasius	330–375	Patriarch of Alexandria.
Ambrose	375–395	Bishop of Milan. Major influence on church-state relations through the Middle Ag
Edict of Thessalonica	380	Christianity made the state religion.
5th Century		
Jerome	380–420	Compiler of the Latin Vulgate. Correspondent of Augustine.
Augustine	390–430	Bishop of Hippo. Most influential theologian of all the Fathers in the West.
John Chrysostom	390–407	Patriarch of Constantinople. Greatest preacher of the Fathers. 62

# About early church

This doctrine of transmigration of souls obtained, as Porphyry informs us, among the Persians and the Magi. It was held in the East and the West and that from the remotest antiquity. Herodotus found it among the circle of migrations from one human body, through animals, fishes, and birds, to another human body three thousand years.... The Curds, the Chinese, the Kaballists, all held the same doctrine. So Origen held, and Bishop Synesius, the latter of whom had been initiated, and who thus prayed to God: «O Father, grand that my soul, reunited to the light, may not be plunged again into the defilements of earth!» So the Gnostics held; and even the Disciples of Christ inquired if the man who was born blind, was not so punished for some sin that he had committed before his birth. Morals and Dogma, page 399

# John 9:2

And his disciples asked him, saying, Master, who did sin, this man, or his parents, that he was born blind?

- 1. A sin before birth is not mentioned
- 2. His soul was not migrating from his parents, since they were still alive while he was born.
- 3. Migration of souls does not work if there is a growing society. Where would the new souls come from?
- 4. Yeshua made sure not every sin leads to a genetic failure.
- 5. It was to manifest the works of GOD

Origen, born A.D. 134 or 135,

"Answering Celsus", who had objected that the Christians had a concealed doctrine said: «Inasmuch as the essential and important doctrines and the principles of Christianity are openly taught, it is foolish to object that there are other things that are recondite; for this is common to Christian discipline with that of those philosophers in whose teaching some things were exoteric and some esoteric: and it is enough to say that it was so with some of the disciples of Pythagoras:»

Morals and Dogma. page 544

Origen gives much information as to the Mysteries of the Ophites; and there is no doubt that all the Gnostic sects had Mysteries and initiation. They all claimed to possess a secret doctrine, coming to them directly from Jesus Christ, different from that of the Gospels and Epistles, and Superior to those communications, which in their eyes, were merely exoteric.

Morals and Dogma, page 542

The Mysteries were open to the *Fideles* or *Faithful* only: and spectators were allowed at the communion.

Tertullian, who died about A.D. 216, says in his *Apology*: «None are admitted without an oath of secrecy. We appeal to our Thracian and Eleusinian Mysteries: and we are especially bound to this caution, because if we prove faithless, we should not only provoke Heaven but draw upon our heads the utmost rigor of human displeasure. And should strangers betray us? They know nothing but by report and hearsay. Far hence, ye Profane! Is the prohibition from all holy Mysteries.»

Clemens Bishop of Alexandria, born about A.D.191, says in his *Stromata*, that he cannot explain the Mysteries, because he should thereby, according to the old proverb, put a sword into the hands of a child.

Morals and Dogma, page 544

Cyril, Bishop of Jerusalem, was born in the year 315 and died in 386. In his Catechesis he says: «The Lord spake in parables to His hearers in general; but to His disciples He explained in private the parables and allegories which He spoke in public. The splendor of glory is for those who are early enlightened: obscurity and darkness are the portions of the unbelievers and ignorant. Just so the church discovers its Mysteries to those who have advanced beyond the class of Catechumens: we employ obscure terms with others.» Morals and Dogma, page 545

## *Matthew 13:35*

That it might be fulfilled which was spoken by the prophet, saying, I will open my mouth in parables; I will utter things which have been kept secret from the foundation of the world.

- 1. For the first comming of Yeshua things were uttered that were kept *secret from the foundation of the world*.
- 2. For His second comming things will be talked *about the* creation of the world for believers to stengthen their faith and to mature them.

He answered and said unto them, Because it is given unto you to know the mysteries of the kingdom of heaven, but to them it is not given.  $Mt\ 13:10$ 

St. Augustine, Bishop of Hippo, was born in 347 and died in 430, says in one of his discourses: «Having dismissed the Catechumens, we have retained you only to be our hearers; because besides those things which belong to all Christians in common, we are now to discourse to you of sublime Mysteries, which none are qualified to hear, but those who by Master's favor are made partakers of them ... To have taught them openly, would have been to betray them.»

St. Chrysostom and St. Augustine speaks of initiation more than fifty times. St. Ambrose writes to those who are initiated; and initiation was not merely baptism, or admission into the church, but it referred to initiation into the Mysteries.

Morals and Dogma, page 546

Augustine was more influenced by philosophers then the bible by own choice. Non of them where believing in Yeshua or the Divinity of HIM

**Aristoteles** 

Marcus Tullius Cicero (Favorit Autor)

Varro

**Porphyry** 

Tertullian

Clemens von Alexandrien

Lactantius

Eusebius von Cäserea

H. Hagendahl, Augustine and the Latin Classics II: Augustine's attitude, in Studia Greaca et Latina Gothoburgensia 20/2 [Stockholm: Almquist & Wiksell, 1967], 56

P. Courcelle, Late Latin writers and their greek sources, transl. H. E. Wedeck (Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1969)

Isaiah 45:19 I have not spoken in secret, in a dark place of the earth: I said not unto the seed of Jacob, Seek ye me in vain: I the LORD speak righteousness, I declare things that are right.

Isaiah 48:16 Come ye near unto me, hear ye this; I have not spoken in secret from the beginning; from the time that it was, there I: and now the Lord GOD, and his Spirit, hath sent me.

Amos 3:7 Surely the Lord GOD will do nothing, but he revealeth his secret unto his servants the prophets.

Mark 4:22 For there is nothing hid, which shall not be manifested; neither was any thing kept secret, but that it should come abroad.

Luke 8:17 For nothing is secret, that shall not be made manifest; neither hid, that shall not be known and come abroad.

Luke 11:33 No man, when he hath lighted a candle, putteth in a secret place, neither under a bushel, but on a candlestick, that they which come in may see the light.

John 7:4 For no man doeth any thing in secret, and he himself seeketh to be known openly. If thou do these things, shew thyself to the world.

Jesus answered him, I spake openly to the world; I ever taught in the synagogue, and in the temple, whither the Jews always resort; and in secret have I said nothing.



Revelation 22:18 For I testify unto every man that heareth the words of the prophecy of this book, If any man shall add unto these things, God shall add unto him the plagues that are written in this book:

- 19 And if any man shall **take away** from the words of the book of this prophecy, God shall take away his part out of the book of life, and out of the holy city, and the things which are written in this book.
- 20 He which testifieth these things saith, Surely I come quickly. Amen. Even so, come, Lord Jesus.
- 21 The grace of our Lord Jesus Christ with you all. Amen.



# List of Roman battles 4th century

- 312 Battle of Turin Constantine I defeats forces loyal to Maxentius.
   Battle of Verona Constantine I defeats more forces loyal to Maxentius.
   October 28 Battle of Milvian Bridge Constantine I defeats Maxentius and takes control of Italy.
- 313, 30 April Battle of Tzirallum In the eastern part of the Empire, the forces of Licinius defeat Maximinus.
- 314 8 October Battle of Cibalae Constantine defeats Licinius
- 316 Battle of Mardia Constantine again defeats Licinius, who cedes Illyricum to Constantine.

### List of Roman battles



- 324 July 3 Battle of Adrianople Constantine defeats Licinius, who flees to ByzantiumJuly Battle of the Hellespont Flavius Julius Crispus, son of Constantine, defeats the naval forces of Licinius September 18 Battle of Chrysopolis Constantine decisively defeats Licinius, establishing his sole control over the empire.
- 344 Battle of Singara Emperor Constantius II fights an indecisive battle against King Shapur II of Persia (approximate date)
- 351 Battle of Mursa Major Emperor Constantius II defeats the usurper Magnentius
- 353 Battle of Mons Seleucus Final defeat of Magnentius by Constantius II
- 356 Battle of Reims Caesar Julian is defeated by the Alamanni

## **Romans**

#### List of Roman battles

- 357 Battle of Strasbourg Julian expels the Alamanni from the Rhineland
- 359 Battle of Amida Persians capture Amida from Romans
- 363 Battle of Ctesiphon Emperor Julian defeats Shapur II of Persia outside the walls of the Persian capital, but is unable to take the city, and his death leads to an ultimate disaster on the retreat back to Roman territory.
- 366 Battle of Thyatira The army of the Roman emperor Valens defeats the usurper Procopius.
- 367 Battle of Solicinium Romans under Emperor Valentinian I defeat yet another Alamanni incursion.
- 377 Battle of the Willows Roman troops fight an inconclusive battle against the Goths

# Romans

### List of Roman battles

- 378 Battle of Argentovaria Western Emperor Gratianus is victorious over the Alamanni, yet again.

  August 9 Battle of Adrianople Thervings under Fritigern defeat and kill
- the Eastern Emperor Valens
  388 Battle of the Save Emperor Theodosius I defeats the usurper Magnus
- Maximus.

  394 September 6 Battle of the Frigidus Theodosius I
  defeats and kills the usurper Eugenius and his Frankish magister militum
  Arbogast.

The end of the Roman Empire came when in 450 A.D. the German tribes attacked with their swift ships over all the rivers and the sea all that what was Rome and finished their dominion<sup>82</sup>

[KJV+] Act 13:42 And when the Jews were gone out of the synagogue, the Gentiles besought that these words might be preached to them the next sabbath.

[NIV] Act 13:42 As Paul and Barnabas were leaving the synagogue, the people invited them to speak further about these things on the next Sabbath.

[TR+] Act 13:42 εξιοντων δε εκ της συναγωγης των ιουδαιων παρεκαλουν τα εθνη εις το μεταξυ σαββατον λαληθηναι αυτοις τα ρηματα ταυτα

[TISGNT+] Act 13:42 Έξιόντων δὲ αὐτῶν παρεκάλουν εἰς τὸ μεταξὺ σάββατον λαληθῆναι αὐτοῖς τὰ ῥήματα ταῦτα.



[KJV+] Mar 7:19 Because it entereth not into his heart, but into the belly, and goeth out into the draught, purging all meats?
[NIV] Mar 7:19 For it doesn't go into their heart but into their stomach, and then out of the body." (In saying this, Jesus declared all foods clean.) Mark 7:19

[TR+] Mar 7:19 οτι ουκ εισπορευεται αυτου εις την καρδιαν αλλ εις την κοιλιαν και εις τον αφεδρωνα εκπορευεται καθαριζον παντα τα βρωματα

[WH] Mar 7:19 οτι ουκ εισπορευεται αυτου εις την καρδιαν αλλ εις την κοιλιαν και εις τον αφεδρωνα εκπορευεται καθαριζων παντα τα βρωματα



[KJV+] Act 15:23 And they wrote by them after this manner; The apostles and elders and brethren greeting unto the brethren which are of the Gentiles in Antioch and Syria and Cilicia:

[ASV] Act 15:23 and they wrote *thus* by them, (1) The apostles and the elders, brethren, unto the brethren who are of the Gentiles in Antioch and Syria and Cilicia, greeting: (1) Or *The apostles and the elder brethren*)

[TR+] Act 15:23 γραψαντες δια χειρος αυτων ταδε οι αποστολοι και οι πρεσβυτεροι και οι αδελφοι τοις κατα την αντιοχειαν και συριαν και κιλικιαν αδελφοις τοις εξ εθνων χαιρειν.

[TISGNT+] Act 15:23 γράψαντες διὰ χειρὸς αὐτῶν, οἱ ἀπόστολοι καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἀδελφοὶ τοῖς κατὰ τὴν Ἀντιόχειαν καὶ Συρίαν καὶ Κιλικίαν ἀδελφοῖς τοῖς ἐξ ἐθνῶν χαίρειν.



[KJV+] 1Co 15:4 And that he was buried, and that he rose again the third day according to the scriptures:

[ASV] 1Co 15:4 and that he was buried; and that he hath been raised on the third day according to the scriptures;

[TR+] 1Co 15:4 και οτι εταφη και οτι εγηγερται τη τριτη ημερα κατα τας γραφας

[TISGNT+] 1Co 15:4 καὶ ὅτι ἐτάφη, καὶ ὅτι ἐγήγερται τῆ ἡμέρα τῆ τρίτη κατὰ τὰς γραφάς,



[KJV+] Joh 9:4 I must work the works of him that sent me, while it is day: the night cometh, when no man can work.

[NIV] Joh 9:4 As long as it is day, we must do the works of him who sent me. Night is coming, when no one can work.

[TR+] Joh 9:4 εμε δει εργαζεσθαι τα εργα του πεμψαντος με εως ημερα εστιν ερχεται νυξ οτε ουδεις δυναται εργαζεσθαι [TISGNT+] Joh 9:4 ἡμᾶς δεῖ ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τοῦ πέμψαντός ἡμᾶς ἕως ἡμέρα ἐστίν ἔρχεται νὺξ ὅτε οὐδεὶς δύναται ἐργάζεσθαι.



[KJV+] 1Co 11:29 For he that eateth and drinketh unworthily, eateth and drinketh damnation to himself, not discerning the Lord's body. [ASV] 1Co 11:29 For he that eateth and drinketh, eateth and drinketh judgment unto himself, if he (1) discern not the body. (1) Gr discriminate)

[TR+] 1Co 11:29 ο γαρ εσθιων και πινων αναξιως κριμα εαυτω εσθιει και πινει μη διακρινων το σωμα του κυριου.

[TISGNT+] 1Co 11:29 ὁ γὰρ ἐσθίων καὶ πίνων κρίμα ἑαυτῷ ἐσθίει καὶ πίνει μὴ διακρίνων τὸ σῶμα.



For anyone who eats and drinks without recognising the body of the Lord eates and drinks judgment unto himself.

Old NIV

For those who eat and drink without discerning the body of Christ eat and drink judgment on themselves.

The teaching of transsubstantiation

[KJV+] Eph 3:9 And to make all see what the fellowship of the mystery, which from the beginning of the world hath been hid in God, who created all things by Jesus Christ:

[ASV] Eph 3:9 and to (1) make all men see what is the dispensation of the mystery which for ages hath been hid in God who created all things; (1) Some ancient authorities read *bring to light what is*)

[NIV] Eph 3:9 and to make plain to everyone the administration of this mystery, which for ages past was kept hidden in God, who created all things. Ephesians 3:9

[TR+] Eph 3:9 και φωτισαι παντας τις η κοινωνια του μυστηριου του αποκεκρυμμενου απο των αιωνων εν τω θεω τω τα παντα κτισαντι δια ιησου χριστου

[TISGNT+] Eph 3:9 καὶ φωτίσαι τίς ἡ οἰκονομία τοῦ μυστηρίου τοῦ ἀποκεκρυμμένου ἀπὸ τῶν αἰώνων ἐν τῷ θεῷ τῷ τὰ πάντα κτίσαντι,

90



[KJV+] Col 1:14 In whom we have redemption through his blood, the forgiveness of sins:

[ASV] Col 1:14 in whom we have our redemption, the forgiveness of our sins:

[TR+] Col 1:14 εν ω εχομεν την απολυτρωσιν δια του αιματος αυτου την αφεσιν των αμαρτιων [TISGNT+] Col 1:14 ἐν ῷ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν, τὴν ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν'

[KJV+] Mar 2:17 When Jesus heard, he saith unto them, They that are whole have no need of the physician, but they that are sick: I came not to call the righteous, but sinners to repentance. [ASV] Mar 2:17 And when Jesus heard it, he saith unto them, They that are whole have no need of a physician, but they that are sick: I came not to call the righteous, but sinners.

[TR+] Mar 2:17 και ακουσας ο ιησους λεγει αυτοις ου χρειαν εχουσιν οι ισχυοντες ιατρου αλλ οι κακως εχοντες ουκ ηλθον καλεσαι δικαιους αλλα αμαρτωλους εις μετανοιαν [TISGNT+] Mar 2:17 καὶ ἀκούσας ὁ Ἰησοῦς λέγει αὐτοῖς οὐ χρείαν ἔχουσιν οἱ ἰσχύοντες ἰατροῦ ἀλλ' οἱ κακῶς ἔχοντες οὐκ ἦλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλούς.

[KJV+] Mat 24:36 But of that day and hour knoweth no, no, not the angels of heaven, but my Father only. [ASV] Mat 24:36 But of that day and hour knoweth no one, not even the angels of heaven, (1) neither the Son, but the Father only. (1) Many authorities, some ancient, omit *neither the Son*) [NIV] Mat 24:36 "But about that day or hour no one knows, not even the angels in heaven, nor the Son, but only the Father. Some manuscripts do not have nor the Son.

[TR+] Mat 24:36 περι δε της ημερας εκεινης και της ωρας ουδεις οιδεν ουδε οι αγγελοι των ουρανων ει μη ο πατηρ μου μονος [TISGNT+] Mat 24:36 Περὶ δὲ τῆς ἡμέρας ἐκείνης καὶ ὥρας οὐδεὶς οἶδεν, οὐδὲ οἱ ἄγγελοι τῶν οὐρανῶν οὐδὲ ὁ υἰός, εἰ μὴ ὁ πατὴρ μόνος.

[KJV+] Col 1:14 In whom we have redemption through his blood, the forgiveness of sins:
[ASV] Col 1:14 in whom we have our redemption, the forgiveness of our sins:

[TR+] Col 1:14 εν ω εχομεν την απολυτρωσιν δια του αιματος αυτου την αφεσιν των αμαρτιων [TISGNT+] Col 1:14 έν ῷ ἔχομεν τὴν ἀπολύτρωσιν, τὴν ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν



The phrase through HIS blood was absolutely avoid by Origen (late 2<sup>nd</sup> Century) who also said that neither the body nor the soul of Yeshua was given as an offering to be the price of our redemption.



KJV Through faith we understand that the worlds were framed by the word of God, ...

RSV(margin) By faith we understand that the ages have been framed by the word of God.

NIV By faith we understand that the universe was formed at God command,...

## On this Westcott says:

«In this connection we see the full meaning of the words used of creation in Hebrews 11:3 By faith we understand that the worlds (the ages, i.e. the universe under the aspect of time) have been formed by the word of God... The whole sequence of life in time, which we call 'the world 'had been 'fitted together' by God. His one creative word included the harmonious unfolding on one plan of the last issues of all that was made. That which in relation to Him `one act at once is in relation to us an evolution apprehended in orderly succession.»1

<sup>1</sup>Westcott, Some Lessons, page 187



These People believe in Evolution and try to bring it in the bible, because they do not believe in the inspiration of the Bible by the Spirit of God.

So do they believe in God at all?

Or do they think they know it

better?

# Workshop

Mt. 17:21

Acts 8:37

Eph. 3:14\*

Mt. 18:11

Acts 9:5-6\*

Mt. 23:14

Acts 15:34 Acts 24:6-8\* Col. 1:2\* Col. 1:14\*

Mk. 7:16

Acts 28:29

1.Tim. 2:7

Mk. 9:44 Mk. 9:46

Ro. 8:1\* Ro. 11:6\* 2.Tim. 4:22

Mk. 11:26 Mk. 15:28

Ro. 16:24

Lk. 6,48 \*

Gal 3:1\* Gal. 3:17\*

Lk. 17:36 Lk. 23:17

Gal. 4:7\*

**John 5:4** 

Gal. 6:17\*

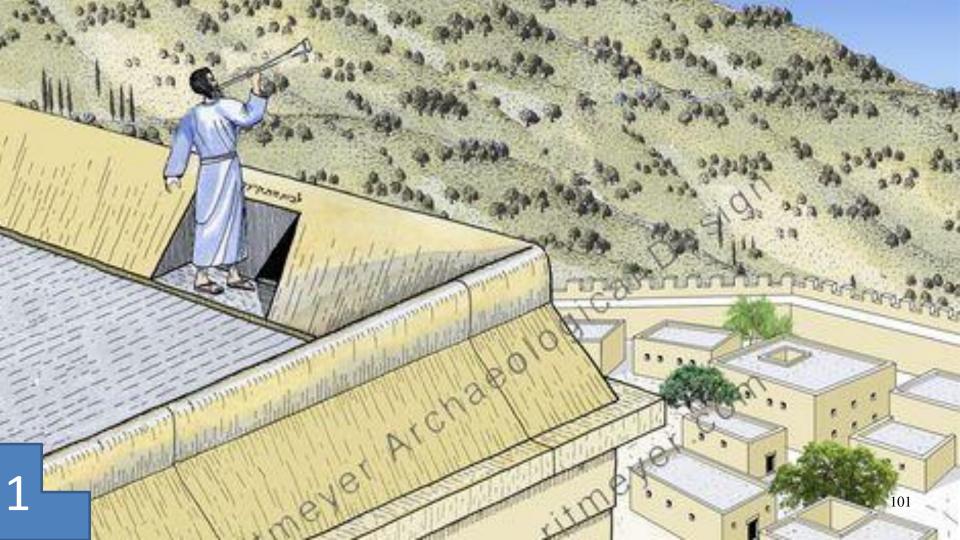
\*1.Tim. 3:16

[KJV+] 2 Corinthians 5: 17 Therefore if any man be in Christ, he is a new creature: old things are passed away; behold all things are become new

[KJV+] 1 Peter 2:7 Unto you therefore which believe precious: but unto them which be disobedient, the stone which the builders disallowed, the same is made the head of the corner,

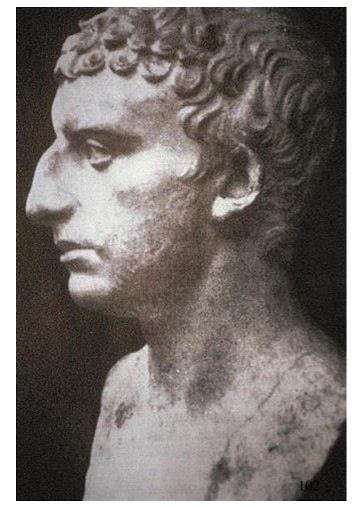




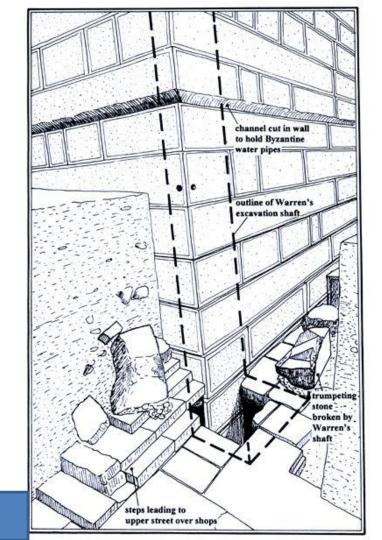


## Josephus IV:9:1

Above the roof of the priests' chambers, . . . it was the custom for one of the priests to stand and to give notice, by sound of trumpet, in the afternoon of the approach, and on the following evening of the close, of every seventh day, announcing to the people the respective hours for ceasing work and for resuming their labors.



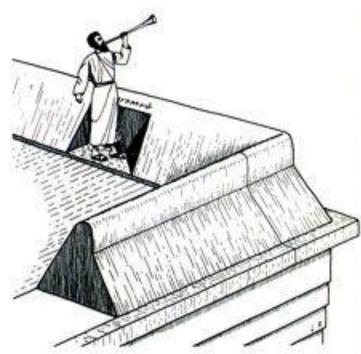












לבית חתקיעחלח כריז

[KJV+] Hebrews 9:10 only in meats and drinks, and divers washings, and carnal ordinances, imposed until the time of "reformation". Διορθωσεως restoring to a point of time where it was perfect

[NIV] Hebrews 9:10 They are only a matter of food and drink and various ceremonial washings—external regulations applying until the time of the new order.

#### **Problems in the KJV**

## [KJV+] Matthew 23:

- 1 Then spake Jesus to the multitude, and to his disciples,
- 2 Saying, The scribes and the Pharisees sit in Moses' seat:
- 3 All therefore whatsoever they bid you observe, observe and do; but do not ye after their works: for they say, and do not.

ShemTov from Sepharad (That is Spain) 1375

# יאז דבר יש"ו אל העם ואל תלמידיו 2לאמר על כסא משה ישבו הפירושים והחכמים. "ועתה כל אשר יאמרןלכם שמרו ועשו ובתקנותיהם ומעשיהם אל תעשו שהם אומרים והם אינם עושים. יודורשים ונותנים משאות גדולות לא יוכלו לסובלם והם אפי׳ באצבעם אינם רוצים לנוע.

**KJV Mark 4:21** 

And he said unto them, Is a candle brought to be put under a bushel, or under a bed? and not to be set on a candlestick?

Sepharad Hebrew Mark 4:21

He also said to them, "There is no man who places a burning lamp under the barrel, neither under the bed, but a man places it on the Menorah.

# KJV Mark 6:5

And he could there do no mighty work, save that he laid his hands upon a few sick folk, and healed them.

# םוש תושע םש הצר אלואלפ...

And he did not want to do any wonder there...

# [KJV+] Mat 1:17

So all the generations from Abraham to David fourteen generations; and from David until the carrying away into Babylon fourteen generations; and from the carrying away into Babylon unto Christ fourteen generations.

# [KJV+] Mat 1:1-16

[KJV+] Matthew 1:1 The book of the generation of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham. 2 Abraham begat Isaac; and Isaac begat Jacob; and Jacob begat Judas and his brethren; 3 And Judas begat Phares and Zara of Thamar; and Phares begat Esrom; and Esrom begat Aram; 4 And Aram begat Aminadab; and Aminadab begat Naasson; and Naasson begat Salmon; 5 And Salmon begat Booz of Rachab; and Booz begat Obed of Ruth; and Obed begat Jesse; 6 And Jesse begat David (14) the king; and David the king begat Solomon of her of Urias; 7 And Solomon begat Roboam; and Roboam begat Abia; and Abia begat Asa; 8 And Asa begat Josaphat; and Josaphat begat Joram; and Joram begat Ozias; 9 And Ozias begat Joatham; and Joatham begat Achaz; and Achaz begat Ezekias; 10 And Ezekias begat Manasses; and Manasses begat Amon; and Amon begat Josias; 11 And Josias begat Jechonias (14) and his brethren, about the time they were carried away to Babylon: 12 And after they were brought to Babylon, Jechonias begat Salathiel; and Salathiel begat Zorobabel; 13 And Zorobabel begat Abjud; and Abjud begat Eliakim; and Eliakim begat Azor; 14 And Azor begat Sadoc; and Sadoc begat Achim; and Achim begat Eliud; 15 And Eliud begat Eleazar; and Eleazar begat Matthan; and Matthan begat Jacob; 16 And Jacob begat Joseph the husband of Mary, of whom was born Jesus (13), who is 113 called Christ.

### **Luke 3:23**

### **The Genealogy of Jesus Christ**

<sup>23</sup> Jesus, when he began his ministry, was about thirty years of age, being the son (as was supposed) of Joseph, the son of Heli,

1) Shealtiel, 2) Zerubbabel, 3) Abiud, 4) Eliakim, 5) Azor, 6) Zadok, 7) Akim, 8) Eliud, 9) Eleazar, 10) Mattan, 11) Jacob, 12) Joseph (the father of Mary), 13) Mary, 14) Jesus.

[KJV+] Mark 1:1

The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God;

[Sepharad Hebrew] Mark 1:1 This is the good news of Yeshua Mashiach, the Son of Eloah.

## From the Introduction Hebrew Gospel of Mark

The Hebrew Gospels from Sepharad are the most interesting and amazing versions of the Gospels that we know of. They are full of insights into the original meaning of Yeshua's life and teaching, and help to solve certain contradictions found in the Greek New Testament tradition.

For example, according to the Greek manuscript tradition, Mark begins with: "The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God."

If this was the "beginning of the gospel," then what about Old Testament believers? Did they never hear the Gospel? In the Greek tradition, Mark 1:1 is a good 'proof' text for dispensationalism – that supposedly there was no Gospel in the Old Testament, but that the New Testament is where and when the new dispensation of grace (and the Gospel) began!?

In Revelation, the New Testament clearly teaches that the Gospel is eternal. In fact, the book of Hebrews records that the Gospel was preached to the Israelites in the wilderness: "For unto us was **the gospel preached**, as well as **unto them**..." In context, Paul is clearly speaking about the Israelites in the wilderness, so how could the "**beginning** of the gospel" be in the first century C.E.?

The Hebrew version of Mark, contained in Vat Ebr.. 100 solves the problem! It reads: "This is the Gospel of Yeshua Mashiach, the son of Eloah." Thus the Hebrew Gospel of Mark says nothing of the like. This was **not** the **beginning** of the Gospel, but rather the fulfillment of the eternal Gospel as it was prophesied and proclaimed (preached) since the beginning of the world.

[TR+] Luk 24:1 τη δε μια των σαββατων ορθρου βαθεος ηλθον επι το μνημα φερουσαι α ητοιμασαν αρωματα και τινες συν αυταις

[TR+] Joh 20:1 τη δε μια των σαββατων μαρια η μαγδαληνη ερχεται πρωι σκοτιας ετι ουσης εις το μνημειον και βλεπει τον λιθον ηρμενον εκ του μνημειου

[TR+] Joh 20:19 ουσης ουν οψιας τη ημερα εκεινη τη μια των σαββατων και των θυρων κεκλεισμενων οπου ησαν οι μαθηται συνηγμενοι δια τον φοβον των ιουδαιων ηλθεν ο ιησους και εστη εις το μεσον και λεγει αυτοις ειρηνη υμιν [TR+] Act 20:7 εν δε τη μια των σαββατων συνηγμενων των μαθητων του κλασαι αρτον ο παυλος διελεγετο αυτοις μελλων εξιεναι τη επαυριον παρετεινεν τε τον λογον μεχρι μεσονυκτιου

[Lut1545+] Lukas 24:1 Aber an der Sabbate einem sehr frühe kamen sie zum Grabe und trugen die Spezerei, die sie bereitet hatten, und etliche mit ihnen.

[Lut1545+] Johannes 20:1 An der Sabbate einem kommt Maria Magdalena früh , da es noch finster war , zum Grabe und siehet, daß der Stein vom Grabe hinweg war .

[Lut1545+] Johannes 20:19 Am Abend aber desselbigen Sabbats, da die Jünger versammelt und die Türen verschlossen waren aus Furcht vor den Juden, kam JEsus und trat mitten ein und spricht zu ihnen : Friede sei mit euch ! [Lut1545+] Apostelgeschichte 20:7 Auf einen Sabbat aber, da die Jünger zusammenkamen, das Brot zu brechen , predigte ihnen Paulus und wollte des andern Tages ausreisen und verzog das Wort bis zu Mitternacht.

[KJV+] Luke 24:1 Now upon the first of the week, very early in the morning, (πολύ νωρίς το πρωί שְׁבֵּם get up) they came unto the sepulchre, bringing the spices which they had prepared, and certain with them.

[KJV+] John 20:1 The first of the week cometh Mary Magdalene early, when it was yet dark, unto the sepulchre, and seeth the stone taken away from the sepulchre.

[KJV+] John 20:19 Then the same day at evening, being the first of the week, when the doors were shut where the disciples were assembled for fear of the Jews, came Jesus and stood in the midst, and saith unto them, Peace unto you.

[KJV+] Acts 20: 7 And upon the first of the week, when the disciples came together to break bread, Paul preached unto them, ready to depart on the morrow; and continued his speech until midnight.

"Question – Why do Catholics observe Sunday instead of Saturday?

**Edict of Constantine** 

because the Catholic Church, in the Council of Laodicea (A.D. 364), has transferred the solemnity from Saturday to Sunday."

On 3 March 321, **Constantine** I decreed that **Sunday** (dies Solis) will be observed as the Roman day of rest [CJ3. 12.2]: On the venerable day of the Sun let the magistrates and people residing in cities rest, and let all workshops be closed.

en.wikipedia.org > wiki > Lord's\_Day \*

"Answer: Had she not such power, she could not a done that in which all modern religionists agree with her; -she could not have substituted the observance of Sunday the first day of the week, for the observance of Saturday the seventh day of the week, a change for which there is no Scriptural authority." — Stephen Keenan, A Doctrinal Catechism On

the Obedience Due to the Church, 3rd edition, Chapter 2, p. 174 (Imprimatur, John Cardinal McCloskey, Archbishop of New York).

### **Problems in the KJV** John 1:1-5

<sup>1</sup> In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. <sup>2</sup> The same was in the beginning with God. <sup>3</sup> All things were made by him; and without him was not any thing made that was made. <sup>4</sup> In him was life; and the life was the light of men. <sup>5</sup> And the light shineth in darkness; and the darkness comprehended it not.

<sup>1</sup> In the beginning the Son was Eloah. The Son of El was both with El, and the Son of El was Eloah. <sup>2</sup> This one was in the beginning with El. <sup>3</sup> All things were made by him; and without him nothing was made, *of that* which was made. <sup>4</sup> For he is life — this life is the lamp of men. <sup>5</sup> And the lamp does shine in *the* gloom; but *the* gloom and darkness do not have power over it.

KJV John 1:10 "He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not."

Sepharad Hebrew John 1:10 "He is <u>eternal</u> (Olam); and the <u>world</u> (Olam) was made by him; but the <u>world</u> (Olam) does not recognize him..."

By adding the verse John 6,4 that never was in the bible, a 3 years ministry of Jesus was willingly created and the 70 weeks ministry of Yeshua denied

Luke 4:19 To preach the acceptable year of the Lord.

Isaiah 61:2 To proclaim the acceptable year of the LORD, and the day of vengeance of our God; to comfort all that mourn;

# **Problems Hebrew Manuscpits**

# **HEBREW MATTHEW**

Shem Tob - du Tillet — Münster — Martini
These are mainly found in Jewish apologetic writings.
They are from about 1350 A.D. to 1400 A.D. from France and Spain and tent to be polemic and omit that Jesus is the Messiah

The Hebrew Texts from **Sepharad** are translated from the Catalan language but pretty precise and from native Hebrew Believers in the Messiah.

Still they miss some info

## **Hebrew Manuscpits**

The greatest treasures are still the sectarian scrolls of Qumran 737 Scrolls of exact writings from the supervision of Jochanan Ben Sacharia (John the Baptist)

Also at the Bar Ilan University in Tel Aviv with an outpost at the Hebrew University of Jerusalem is a database of about 100,000 Hebrew manuscripts that were scanned into a computer. These were in Jewish possession and had never been translated. They survived the changes of the Romans. Among those are also writing from the New Testament.

And Elijah came unto all the people, and said, How long halt ye between two opinions? if YeHoWaH is God, follow him: but if Baal, follow him. And the people answered him not a word.